

Psa

Chapter 68

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	1
ፊት	ጠላ	ሸኑ	ጠላቶቹ	ተበተኑ	አምላክ	ተነሣ	-እና-በ-Hፈን	መዝሙር	ዳዊት	-ለ-መሪ-Hማሪ
H6440	H8130	H5127	H0341		H0430			H4210	H1732	H5329

አግዚአብሔር ይነሣ፡ ጠላቶቼም ይበተኑ፡ የሚጠሉትም ከፊቱ ይሸሹ።

ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	2
አምላክ	ፊት	ጋጢአተኛ	አንተ-shall-አጥፋ	አጎት	ፊት	wax	melted	driven	ትቺስ	driven
H0430	H6440	H7563	H0006	H0784	H6440	H1749	H4549	H5086	H6227	H5086

ጢስ እንደሚበንን እንዲሁ ይብላሉ፤ ሰም በአጎት ፊት እንደሚቀልጥ፡ እንዲሁ ጎጥኦን ከአግዚአብሔር ፊት ይጥፉ።

ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	3
ደስታ	ደስ-አለው	አምላክ	ፊት	let-them-exult	ተደሰተ	ዳዊት				
H8057	H7797	H0430	H6440	H5970	H8055	H6662				

ዳዊትም ደስ ይበላቸው፡ በአግዚአብሔርም ፊት ሐሄት ያድርጉ፡ በደስታም ደስ ይበላቸው።

ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	4
ሰም	Yah	ሜዳ	ፈረሰኛው	exalting-yourself	ሰም	make-music-to	አምላክ	Hመረ		
H8034	H3050	H6160	H7392	H5549	H8034	H2167	H0430	H7891		

ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡
ፊት	and-exult
H6440	H5937

አግዚአብሔር ተቀኝ ለሰውም ዘምሩ፤ ወደ ምድረ በዳ ለወጣም መንገድ አድርጉ፤ ሰው አግዚአብሔር ነው፡ በፊቱም ደስ ይበላችሁ፤ በፊቱም ይደነግጣሉ።

ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	5
ቅዱስ	from-ማደረጃ-of	አምላክ	መበለት	and-a-defender-of	orphan	አጎት				
H6944	H4583	H0430	H0490	H1781	H3490	H0001				

አግዚአብሔር በቅዱስ ቦታው ለድሀ አደጎች አጎት፡ ለባልቴቶችም ዳኛ ነው።

ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	6
ኑር	stubborn	ግን	into-prosperity	(እስረኞች-የ)	ወጣ	ቤት	አንደኛውን	ኖረ	አምላክ	
H7931	H5637	H0389	H3574	H0615	H3318		H3173	H3427	H0430	

ጠላቶቼን፡፡
in-a-parched-land
H6707

አግዚአብሔር ብቸኞችን በቤት ያሳድራቸዋል፡ እስረኞችንም በኃይሉ ያወጣቸዋል፤ ዓመፀኞች ግን በምድረ በዳ ይኖራሉ።

ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	ጠላቶቼን፡፡	7
ሴላ	-ያ-Jeshimon	ተራመዱ	ሕዝብ	ፊት	ወጣ	አምላክ				
H5542	H3452	H6805		H6440	H3318	H0430				

አቤቱ፡ በሕዝብም ፊት በወጣህ ጊዜ፡ በምድረ በዳም ባለፍህ ጊዜ፡ ምድር ተኖወጠች፡

אָלְהֵי አምላክ	אָלְהֵי አምላክ	מִפְּנֵי ፊት	סִינֵי ሲና	זָה ይህ	אָלְהֵי አምላክ	מִפְּנֵי ፊት	נִטְּפוּ dripped	שָׁמַיִם ሰማያት	אֶרֶץ ደግሞ	וַיִּרְעָשׁ quaked	אֶרֶץ ምድር	8
H0430	H0430	H6440	H5514	H2088	H0430	H6440	H5197	H8064	H0637	H7493	H0776	

יִשְׂרָאֵל
አስራጌል
[H3478](#)

ከሲና አምላክ ፊት፣ ከአስራጌል አምላክ ፊት ሰማያትም አንጠበጠቡ።

כּוֹנְנֹתֶיהָ አቋቋሙ	אֶתָּה አንተ	וְנִלְאָה -አና-ደከሙ	נִחְלָתָהּ ርሱት	אָלְהֵי አምላክ	תַּנְיֶיךָ You-shed-abroad	גְּדֻבּוֹת freewill-ቅርባን	נֶשֶׁם ዘንብ	9
		H3811	H5159	H0430		H5071	H1653	

አቤቱ፣ የሞገስን ዝናብ ለርሱትህ አዘነብህ፣ በደከሙም ጊዜ አንተ አጸናኸው።

אָלְהֵי አምላክ	לְעֵנִי poor	בְּטוֹבֶתָּהּ ሙልካም	תִּכְוֶינִי አቋቋሙ	בָּהּ -በ-ውስጡ	יִשְׁבֹּנוּ ኖረ	תִּיִתֶּךָ ሕይወት	10
H0430	H6041				H3427		

እንስሶችህ በውስጡ አደሩ፤ አቤቱ፣ በቸርነትህ ለድሆች አዘጋጀህ።

רַב־ ብዙ	צָבָא ሰራዊት	הַמְבַּשְׂרוֹת the-women-who-proclaim-good-news	אֲמַר -ያ-ቃል	יִתֶּן ሰጠ	אֲדַנִּי ጌታ	11
		H1319	H0562	H5414	H0136	

አግዚአብሔር ቃሉን ሰጠ፤ የሚያወሩት ብዙ ሠራዊት ናቸው።

שָׁלֵל ዘረፋ	תִּתְקַלֵּק ያከፋፍላል	בְּיָתֵךָ ቤት	וַיֵּשֶׁב and-she-who-remains-at	וַיִּדְוֶן -አና-ሸሸ	וַיִּדְוֶן -አና-ሸሸ	צָבָא ሰራዊት	מִלְכֵי ሥጉን	12
H7998				H5074	H5074		H4428	

የሠራዊት ነገሥታት ፈጥነው ይሸሻሉ፤ በቤትም የምትኖር ምርኮን ተካፈላች።

אֲבָרֹתַיָּהּ የእሱ-pinions	בְּכֶסֶף ብር	נִחְפָּה covered	וַיֵּשֶׁב ርግብ	כִּנְפֵי ክንፍ	שְׂפָתָיִם the-sheepfolds	בֵּין -በ-ሙከራ	וַתִּשְׁכַּבּוּן ተኛ	אִם h	13
H0084	H3701	H2645	H3123	H3671		H0996	H7901		

תְּרוֹיֵץ
ወርቅ
בִּירְקָק
greenish
[H3422](#)

በርሱትሽ ሙከራ ብታድሩ፣ ከብር እንደ ተሠሩ እንደ ርግብ ክንፎች፣ በቅጠልያ ወርቅም እንደ ተለበጡ ለባዎችቶ ትሆናላችሁ።

בְּצַלְמוֹן on-Zalmon	תִּשְׁלַג it-snowed	בָּהּ -በ-ውስጡ	מִלְכֵי ሥጉን	שִׁי ሁሉን-ቻይ-አምላክ	בִּפְרֶשׁ እሱ-shall-spread	14
	H7949		H4428	H7706	H6566	

ሰማያዊ ንጉሥ በላይዎ ባዘዘ ጊዜ፣ በሰልሞን ላይ በረዶ ዘነበ።

בְּשָׁן ባሻጌ	הָרִים ተራራ	רַב־ of-many-peaks	הָרִים ተራራ	בְּשָׁן ባሻጌ	הָרִים ተራራ	אָלְהֵי አምላክ	הָרִים ተራራ	15
H1316	H2022	H1386	H2022	H1316	H2022	H0430	H2022	

የእግዚአብሔር ተራራ የለመለመ ተራራ ነው፤ የጸና ተራራና የለመለመ ተራራ ነው።

אֶרֶץ ደግሞ	לְשִׁבְתּוֹ ኖረ	אָלְהֵי አምላክ	הָרִים ተራራ	רַב־ of-many-peaks	הָרִים ተራራ	וַתִּרְצֵדוּן do-you-look-with-envy	וְלִמְנָה ምን	16
H0637	H3427	H0430	H2022	H1386	H2022	H7520	H4100	

לְנִצָּח
ዘላለም
יִשְׁכֵּן
ኑር
יְהוָה
እግዚአብሔር
[H5331](#) [H7931](#) [H3068](#)

የጸኑ ተራራዎች ለምን ይነሣሉ? እግዚአብሔር ይህን ተራራ ያድርጋል፤ ዘንድ ወደደው፤ በእውነት እግዚአብሔር ለዘላለም ያድርጋል።

17	ገርግ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ
	ሰርግ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ
	H7393	H0430	H7239	H0505	H8136	H0136	H514	H6944	H6944

የእግዚአብሔር ስረገላዎች የብዙ ብዙ ሺህ ናቸው፤ ጌታ በመቅደሱ በሲና በመካከላቸው ነው።

18	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ
	ወጣ	on-high	ማረኩ	captives	ወሰደ	ሰጠታዎች	ሰጠ	stubborn	ጸጋ
	H5927	H4791	H7617	H3947	H4979	H0120	H0637	H5637	H7931

ጸጋ
አምላክ
H0430

ወደ ላይ ዓረግህ፣ ምርኮን ማረክህ፣ ስጦታንም ለሰዎች ሰጠህ፣ ደግሞም ለዓመጸኞች በዚያ ያድሩ ዘንድ።

19	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ
	ባረከ	ጌታ	ጌታ	ጌታ	ጌታ	ጌታ	ጌታ	ጌታ	ጌታ
	H1288	H0136	H3117	H6006	H0410	H3444	H5542	H0136	H1288

እግዚአብሔር አምላክ ቡሩክ ነው፤ እግዚአብሔር በየዕለቱ ቡሩክ ነው፤ የመድኃኒታችን አምላክ ይረዳናል።

20	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ
	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ
	H0410	H0410	H4190	H3069	H0136	H4194	H8444	H0410	H0410

አምላካችንን የደገነነት አምላክ ነው፤ ከሞት መውጣትም ከእግዚአብሔር ነው።

21	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ
	ግ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ
	H0389	H0430	H4272	H0341	H6936	H8181	H1980	H0817	H0389

ነገር ግን እግዚአብሔር የጠላቶቹን ራስ፣ በኃጢአት የሚሄድንም የጠጉሩን አናት ይቀጠቅጣል።

22	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ
	አለ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ
	H0559	H0136	H1316	H7725	H4688	H3220	H0136	H0559	H0559

እግዚአብሔር እንዲህ አለ። ከባሳን አመጣቸዋለሁ፣ ከባሕርም ጥልቅ እመልሳቸዋለሁ።

23	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ
	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ
	H4616	H4272	H1818	H3956	H3611	H0341	H4616	H4616	H4616

እግዚአብሔር በደም ይረገጡ ዘንድ፣ የውሾችህ ምላስ በጠላቶች ላይ ይሆን ዘንድ።

24	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ
	አዩ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ
	H7200	H0430	H1979	H0430	H7200	H6944	H4428	H6944	H7200

የአምላኬ የንጉሥ መንገድ በመቅደሱ፣ አቤቱ፣ መንገድህ ተገለጠ።

25	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ
	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ
	H6923	H7891	H5059	H8432	H5959	H8608	H4428	H6944	H6923

አለቆች ቀደሙ፣ መዘምራንም ተከተሉ፤ ከበሮን በሚመቱ በቁነጃጅት መካከል።

26	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ	ጸጋ
	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ	አምላክ
	H1288	H4721	H0430	H3068	H4726	H3478	H4726	H3478	H1288

እግዚአብሔርን በጉባኤ፣ ጌታችንንም በእስራኤል ምንጭ አመሰግኑት።

נִפְתָּלִי ንፍታሌም	שָׂרֵי አልቃ	בְּלִבָּן ዘቡሎን	שָׂרֵי አልቃ	רִנְתָּם in-their-throng	וַהֲרִידָה ይሁዳ	שָׂרֵי አልቃ	רָדִים -እና-ግዙ	צָעִיר ታናሽ	וּבְנֵי ብንጻም	שָׂם አዚያ	27
H5321	H8269	H2074	H8269	H7277	H3063	H8269		H6810	H1144	H8033	

ወጣቱ ብንጻም በጉልበቱ በዚያ አለ፣ ገዢቸው የይሁዳ አለቆች የዛብሎን አለቆችና የንፍታሌምም አለቆች።

לְבָנִי -ለ-እኛ	פָּעַלְתָּ You-አደረገ	וְ ይህ	אֱלֹהִים አምላክ	עוֹז be-strong	עֲזָרָתְךָ የእኔ-strength	אֱלֹהֶיךָ አምላክ	צָנָה አዘዘ	28
	H6466	H2098	H0430	H5810	H5797	H0430	H6680	

አቤቱ፣ ኃይልህን እዘዘ፤ አቤቱ፣ ይህንም ለእኛ የሠራሽውን አጽናው።

שָׂוִי gifts	מְלָכִים ንጉሥ	וַיָּבִיאוּ will-bring	לָךְ -ለ-አንተ	וַיְרוּשְׁלֹם አደሩሳሌም	עַל- -በ	מִהַיְכָלְךָ ቤተ-መቅደስ	29
H7862	H4428	H2986		H3389		H1964	

በአደሩሳሌም ስላለው መቅደስህ ነገሥታት እጅ መንሻን ለአንተ ያመጣሉ።

מִתְרַמֵּם trampling-underfoot	עֲמִים ሕዝብ	בְּעֻלָּי -ያ-calf	וּבְרִי bulls	עָרְתָה ማኅበር	קָנָה ግንድ	תִּתֵּן አውራ	וְעַרְ -እና-ገሰፀው-	30
H7511		H5695	H0047	H5712	H7070	H1605		
	וְהַמְצִי ፈለገ	קְרָבוֹת who-in-battles	עֲמִים ሕዝብ	בָּזָר scatter	כֶּסֶף ብር	בְּרָצִי those-who-lust-for-		
		H7128		H0967	H3701	H7518		

በሽምቆ ውስጥ ያሉትን አራዊት፣ በአሕዛብ ውስጥ ያሉትን የበሬዎችንና የወይፈኖችን ጉባኤ ገሥጽ፣ እንደ ብር የተፈተኑት አሕዛብ እንዳይዘጉ፤ ሰልፍን የሚወድዱትን አሕዛብን በትናቸው።

לְאֱלֹהִים አምላክ	יְדִי እጅ	תְּרִיץ ሸጠ	כּוֹשׁ ኩሽ	מִצְרַיִם ግብፅ	מִנִּי -ከ	חֲשֹׁמְנַיִם nobles	וְאֶתֵּי -እና-መጣ	31
H0430	H3027	H7323		H4714		H2831	H0857	

መኳንንት ከግብጽ ይመጣሉ፤ እትዮጵያ እጆቻዋን ወደ እግዚአብሔር ትዘረጋለች።

סֵלָה ሴላ	אֲדַנּוּ ጌታ	וַיַּזְמְרוּ make-music-to	לְאֱלֹהִים አምላክ	וַיִּשְׂרוּ ዘመረ	הָאֲרָץ ምድር	תִּמְלֹכֹת መንግሥቱ	32
H5542	H0136	H2167	H0430	H7891	H0776	H4467	

የምድር ነገሥታት፣ ለእግዚአብሔር ተቀኙ፣ ለጌታም ዘምሩ።

עֹז የእኔ-strength	קוֹל ድምፅ	בְּקוֹלוֹ ድምፅ	וַיִּתֵּן ሰጠ	הוֹ እነሆ	קָדָם ቁዳም	שְׂמִי ሰማያት	בְּשָׁמַי ሰማያት	לְרִכְבִּי ፈረሰኛው	33
H5797			H5414	H2005		H8064	H8064	H7392	

በምሥራቅ በኩል ወደ ሰማየ ሰማያት ለወጣ ለእግዚአብሔር ዘምሩ፤ የኃይል ቃል የሆነ ቃሉን፣ እነሆ፣ ይሰጣል።

בְּשָׁמַי clouds	וְעֹז የእኔ-strength	וְנִמְנוֹתָ የእንተ-majesty	וַיִּשְׂרָאֵל እስራኤል	עַל- -በ	לְאֱלֹהִים አምላክ	עֹז የእኔ-strength	וַתֵּן ሰጠ	34
H7834	H5797	H1346	H3478		H0430	H5797	H5414	

ለእግዚአብሔር ክብርን ሰጠ፤ ግርማው በእስራኤል ላይ፣ ኃይሉም በደመናት ላይ ነው።

בְּרִוּחַ ባረከ	עֹז ሕዝብ	וַתַּעֲצֵמוֹת -እና-ኃይል	עֹז የእኔ-strength	וַתֵּן ሰጠ	וְהוֹ እሱ	וַיִּשְׂרָאֵל እስራኤል	אֵל አምላክ	מִמְקַדְשֵׁי sanctuary	אֱלֹהִים አምላክ	וַתֵּן ፈራ	35
H1288		H8592	H5797	H5414	H1931	H3478	H0410	H4720	H0430	H3372	

፡: **אֱלֹהִים**
አምላክ
[H0430](#)

አገዚአብሔር በቅዱሳኑ ላይ ድንቅ ነው፤ የእስራኤል አምላክ እርሱ ኃይልን ብርታትንም ለሕዝቡ ይሰጣል፤ አገዚአብሔርም ይመስገን።